

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 91 — 1854

Arrêté royal autorisant la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (Sabena) à participer à la constitution, au capital et à la gestion de la société à responsabilité limitée de droit néerlandais Marquis B.V., et à la constitution, au capital et à la gestion de la société à responsabilité limitée de droit italien International Aerospace Management Company (IAMCO)

RAPPORT AU ROI

Sire,

Il s'avère de plus en plus opportun pour les compagnies aériennes, dont la Sabena, de concentrer certains efforts et investissements dans le domaine informatique.

Dans cette optique, la Sabena souhaite, en collaboration avec d'autres compagnies aériennes et une société de télécommunications, participer à la constitution, au capital et à la gestion de la société à responsabilité limitée de droit néerlandais Marquis. Cette société sera créée en vue d'assurer la gestion et la diffusion d'une banque de données informatisées et centralisées des tarifs relatifs au transport aérien de fret.

La participation de la Sabena à la création de cette société lui permettra de faciliter la tenue à jour des tarifs de fret de la compagnie et d'en permettre la diffusion systématique à des tiers.

En outre, il est opportun pour les compagnies aériennes dont la Sabena, de maximaliser certaines activités complémentaires à l'exploitation aérienne proprement dite, par la participation à la constitution, au capital et à la gestion de sociétés dont l'objet social est connexe à leur secteur industriel.

Dans cette optique, la Sabena souhaite, en collaboration avec des partenaires industriels, participer à la constitution, au capital et à la gestion de la société à responsabilité limitée de droit italien International Aerospace Management Company. Cette société à constituer est destinée à contracter avec l'Otan en vue d'assurer la maintenance de ses avions militaires Awacs et de ses avions destinés à la formation de pilotes.

La participation de la Sabena à la création de cette société lui permettra d'être contractuellement chargée d'une partie de la maintenance des avions en question, ce qui représente un intérêt économique considérable pour la Sabena.

Afin de permettre à la Sabena de réaliser les objectifs décrits ci-dessus et ce conformément à l'article 3, dernier alinéa de ses statuts, il est nécessaire de l'autoriser à participer à la constitution, au capital et à la gestion des sociétés Marquis et International Aerospace Management Company susmentionnées.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et fidèle serviteur,

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Communications,  
J.-L. DEHAENE

14 JUIN 1991. — Arrêté royal autorisant la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (Sabena) à participer à la constitution, au capital et à la gestion de la société à responsabilité limitée de droit néerlandais Marquis B.V., et à la constitution, au capital et à la gestion de la société à responsabilité limitée de droit italien International Aerospace Management Company (IAMCO)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juin 1960 autorisant la Sabena à modifier ses statuts;

MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR

N. 91 — 1854

Koninklijk besluit houdende machtiging van de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (Sabena), tot deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van de besloten vennootschap naar Nederlands recht Marquis BV en tot deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid naar Italiaans recht International Aerospace Management Company (IAMCO)

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het blijkt hoe langer hoe meer aangewezen voor luchtvaartmaatschappijen, waaronder Sabena, bepaalde inspanningen en investeringen op het vlak van de informatica te concentreren.

In dit opzicht wenst Sabena, in samenwerking met andere luchtvaartmaatschappijen en een telecommunicatiebedrijf, deel te nemen aan de bedrijfsvoering van de besloten vennootschap naar Nederlands recht Marquis. Deze vennootschap zal opgericht worden teneinde het beheer en de verspreiding van een geïnformatiseerde en gecentraliseerde gegevensbank van tarieven inzake het vrachtovervoer te verzekeren.

De deelneming van Sabena aan de oprichting van deze vennootschap zal haar toelaten het bijhouden van de vrachttarieven van de maatschappij te vergemakkelijken en een systematische verspreiding ervan aan derden toe te laten.

Bovendien is het aangewezen voor luchtvaartmaatschappijen, waaronder Sabena, bepaalde bedrijfstakken die de eigenlijke luchtvaartexploitatie aanvullen maximaal te ontwikkelen door deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van vennootschappen waarvan het maatschappelijk doel verwant is aan hun bedrijfstak.

In dit opzicht wenst Sabena, in samenwerking met industriële partners, deel te nemen aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid naar Italiaans recht International Aerospace Management Company. Deze nog op te richten vennootschap heeft tot doel met de Nato te contracteren teneinde het onderhoud te verzekeren van haar militaire Awacs vliegtuigen en haar vliegtuigen bestemd voor de opleiding van piloten.

De deelneming van Sabena aan de oprichting van deze vennootschap zal haar toelaten contractueel belast te worden met een gedeelte van het onderhoud van de betrokken vliegtuigen, wat voor Sabena een belangrijk economisch voordeel uitmaakt.

Teneinde Sabena in staat te stellen de bovenvermelde doelstellingen te verwezenlijken overeenkomstig artikel 3, laatste lid, van haar statuten, is het nodig haar te machtigen tot deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van hogervermelde vennootschappen Marquis en International Aerospace Management Company.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit  
de zeer eerbiedige  
en zeer trouwe dienaar,  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Verkeerswezen,  
J.-L. DEHAENE

14 JUNI 1991. — Koninklijk besluit houdende machtiging van de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (Sabena), tot deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van de besloten vennootschap naar Nederlands recht Marquis BV en tot deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid naar Italiaans recht International Aerospace Management Company (IAMCO)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 juni 1960 waarbij Sabena gemachtigd werd om haar statuten te wijzigen;

Vu l'article 3, dernier alinéa, des statuts de la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (Sabena);

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** La Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (Sabena) est autorisée à participer à la constitution, au capital et à la gestion de la société à responsabilité limitée de droit néerlandais Marquis B.V., et à la constitution, au capital et à la gestion de la société à responsabilité limitée de droit italien International Aerospace Management Company

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Lonné à Bruxelles, le 14 juin 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Communications,  
J.-L. DEHAENE

Gelet op artikel 3, laatste lid, van de statuten van de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (Sabena);

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (Sabena) wordt hierbij gemachtigd tot deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van de besloten vennootschap naar Nederlands recht Marquis BV en tot deelneming aan de oprichting, in het kapitaal en aan de bedrijfsvoering van de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid naar Italiaans recht International Aerospace Management Company

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juni 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Verkeerswezen,  
J.-L. DEHAENE

F. 91 — 1855

25 JUNI 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des postes, notamment l'article 3, alinéa 2, 2°, modifié par la loi du 2 juillet 1981;

Vu la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> et l'article 2, alinéa 4, modifié par l'arrêté royal n° 437 du 5 août 1986 et l'article 14, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal, notamment l'article 104, modifié par les arrêtés royaux des 10 juillet 1981, 13 novembre 1984 et 20 novembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 26 février 1964, portant coordination des dispositions légales relatives aux impôts sur les revenus, notamment l'article 11, 3<sup>o</sup>, c, l'article 164 et l'article 174;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un article 104bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal :

« Art. 104bis. § 1<sup>er</sup>. Le solde créditeur d'un compte courant postal, assorti d'une carte de garantie de chèque postal et/ou d'une carte de crédit « postchèque », ainsi que le solde créditeur d'un « compte de tiers » ouvert au nom d'une personne physique en vertu d'une convention particulière conclue avec la Régie des Postes, conformément à l'article 14, § 4, 2<sup>o</sup> de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, sont susceptibles d'un intérêt créditeur. Au crédit de ce « compte de tiers » sont exclusivement inscrits les fonds de tiers ou de clients qui ont été confiés à ce titulaire de compte dans le cadre de son activité professionnelle.

§ 2. Le taux d'intérêt, applicable sur le solde créditeur d'un compte courant postal, ne peut dépasser celui de l'intérêt de base du marché, comme fixé par l'article 3bis, 4<sup>o</sup>, c de l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus.

N. 91 — 1855

25 JUNI 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 januari 1970, houdende reglementering van de postdienst

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, inzonderheid op artikel 3, tweede lid, 2<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wet van 2 juli 1981;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, inzonderheid op artikel 1, eerste lid en artikel 2, 4<sup>e</sup> lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 437 van 5 augustus 1986 en artikel 14, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst, inzonderheid het artikel 104, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juli 1981, 13 november 1984 en 20 november 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 februari 1964, houdende coördinatie van de wetsbepalingen betreffende de inkomstenbelastingen, inzonderheid artikel 11, 3<sup>o</sup>, c, artikel 164 en artikel 174;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een artikel 104bis, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit van 12 januari 1970, houdende reglementering van de postdienst ingevoegd :

« Art. 104bis. § 1. Het creditsaldo op een postrekening-courant, met bijpassende postchequewaarborgkaart en/of postcheque kredietkaart, alsook het creditsaldo van een « derdenrekening » geopend op naam van een natuurlijk persoon krachtens een bijzondere overeenkomst afgesloten met de Regie der Posterijen overeenkomstig artikel 14, § 4, 2<sup>o</sup> van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, zijn vatbaar voor een creditinterest. Op het credit van de « derdenrekening » worden uitsluitend fondsen van derden of cliënten ingeschreven, welke aan deze rekeninghouder in het kader van zijn beroepsactiviteit werden toevertrouwd.

§ 2. De rentevoet, toepasselijk op het creditsaldo van een postrekening-courant, mag de basisrentevoet van de markt, zoals bepaald bij artikel 3bis, 4<sup>o</sup>, c van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelasting, niet overschrijden.